Porównanie tłumaczeń Daniela 7:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Potem patrzyłem w (czasie) nocnego widzenia, a oto (pojawiła się) czwarta bestia, budząca lęk i groźna, i niezwykle silna. Jej zęby były z żelaza, potężne: pożerała i miażdżyła, a resztę deptała swoimi nogami,\* i była ona inna niż wszystkie poprzednie bestie, a miała dziesięć rogów.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) nogami, wg ketiw aram. ּבְרַגְלַּיַּה (beraglajjach), lub: nogą, wg qere aram. ּבְרַגְלַּה (beraglach). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Rzym. Od Juliusza Cezara do Domicjana było 12 cesarzy, z tym że dwóch panowało przez kilka miesięcy. [↑](#footnote-ref-3)